

محل اداره سی

باب عالی جوارنده ابو-
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر.

امور اداره ایچون محمد رضا
افندی به امور تحریریه ایچون
ادمیندی محمد صبیحی بکه
مراجعت اولمیلیدر درج اولمیان
اوراق اعاده اولماز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجیقدر .

سوره مائده

۱۳۰۷

سُرَاطُ اسْتِرا

ولایاتده و درسعادتنده محل
اقامتلینه کوندیرلک اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایلغی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
الغی اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایلغی ۳۰ غروشه در .
آبونه لر سنه ابتدا سنندن
یعنی الی اوچنجی نومرو دن
اعتباراً بر سنه لک و یا خود الی
آلتی اوله رق قید اولنور .

مقالات علمی و فنی نلک واسطه انتشاری ، کلزار ادبیاتلک مجله ماه آتار بر

Directeur Mehmed Riza

مدیر : محمد رضا

نومرو ۹۲

نسخه سی ۵۰ پاره یه در

ادبازندن بر ذات ایتلافی توصیه
بیوریور ایدی . دیگر بر ذات ایسه ،
ایتلاف حاصل اولسه بیلکه طرز معلومی
التزام ایدنلرک ادبیات ملیه مری تخریبه
دواملری تقدیرنده دوام ایتلافک دخی
پک زیاده شبهه التند بولنه جغنی افاده
بیوریور ایدی .
ظن عاجزانه کوره ایتلاف تقرر
ایتماش وایمه جکدر .

مسین مری

دیانت حقہ دن

مابعد

فی السواقع قرآن کریم کتب سماویہ
سائرہ نک هیچ برسنه مقیس اولیوب الفاظ
شریفه ومعانی دقیقه سیله حائر مرتبه اعجاز
ومضامن لطیفه واحکام متینه سیله اذه
جهت بمنازدر .

قرآن کریمک واصل مرتبه اعجاز اولدینی
فصحاً وبلغای هر یک مثانی اتیانندن عاجز
قالملریله ثابتدر . فی الحقیقه بوکتاب مبین فصاحت
وبلاغت اوزره ایراد کلام ایتیمکی الک بیوک
شرافت والک عالی مزیت عد ایدن وحی
زاده طبیعتلری اولان جواهر کلامی تعلیقہ
صدر کعبه علیادن بشقه مناسب بر محل
بوله میان فصحا وبلغای هر به قارشو نازل
اولمش ونیجه آیات بیناتیلہ انلره تحدی ایدهرک
یعنی میدان اوقویه رقی مجموعنه مقابلہ شویله
طورسون اقصر سورہ سنه بیلہ بر نظیره
یا بمقدن جمله سنی عاجز بر اقمشددر .

بلغای هر یک اقصر سور قرآنیہ یه
نظیره یا بمقدن عاجز قالملری ایسه وجوه
آتیہ مبنیدر .

اولاً : هر یک فصاحت وبلغای آت ،
دوه ، جاریه وحرپ وسائرہ کبی مشاهداتی
وصفه منحصر اولوب قرآن کریم ایسه بو

مثالو اشیای وصف وبیان ایتدیکنندن
فصحاً ، بین العرب فصاحت وبلغاتلری
مشهور ومتفق علیه اولان الفاظی قرآنده
بوله مامشدردر .

ثانیاً : عربلرک (احسن الشعر اکذبه)
قول مشهورلری منطقجه برشعرک ، برسوزک
اک کوزلی الک کاذبی اولدیغندن کذبی ترک
وصدقی التزام ایدن بر شاعرک شعرنده وبر
منشینک کلامسنده افصحیت وابلغیتک تنزل
ایده جکی امرطیمیدر . حتی (لیلیدان ربیعہ)
ایله (حسان) رضیاه غنمانک داخل دائره
اسلام اولدقلرندن صکره شعرلرینک
تنزل وتدنی ایتمش اولدینی ارباب وقوفه
معلومدر . قرآن کریم ایسه هر آیتنده صدقه
کمال درجه رعایت اولنقله برابر فصاحت
وبلاغتک مرتبه قصواسننده اوله رقی نازل
اولمشدر .

ثالثاً : برشاعر نه قدر فصیح ، نه قدر
بلیغ اولورسه اولسون انک بر قصیده سنده
انحق بر ویالیکی بیت بلیغه تصادف اوله بیلور .
چونکه (بلاغت) کلماتک فصیح اولمسیله
برابر کلامک مقتضای حاله مطابقتی دیمک
اولوب احوال ومقامات کلام ایسه متفاوت
ومتخالف اولدیغندن هر کلامی کندینسه
مخصوص بر مقامده ایراد ایتک واو مقامه
مناسب اولان امورک جمله سنه رعایت ایلمک
قدرت بشریه نک خارجنده در . حالبوکه
قرآن کریمک هر کلام وجمله سی کندینسه
مخصوص اولان حال ومقامده سوق اولمش
واو مقامه مناسب اولان امورک کافه سنه
رعایت ایدلمشددر .

رابعاً : زهد وتقوی ، مسائل فقه وفتوی ،
ذم دنیا ومدح عقبا کبی شیلره دائر وتشبیہات
بلیغه واستعارات دقیقه یی شامل بر مقاله بلیغه
وبرقصیده فصیحہ یازمق ویاسویلیمک هیچ
بر شاعر ومنشی یه ممکن دکل ایکن قرآن
کریمده بوکبی مباحث عالیله کمال فصاحت

وبلاغت اوزره ذکر وایان اولنمشدر .
خامساً : بحقه قدرک بعض اشیای
تصویرده کوزل شعر انشادیننه مقتدر اولان
برشاعره بشقه شیلری وصف و ذکرده
اوقدرت شاعرانه سنی لایقله کوسترمک ممکن
دکلدر . نته کم (امری القیس) ک شعری
آت ونساکبی شیلری وصفده ، (نابغه) نک
شعری خوفده ، (اعشا) نک شعری ده
خمریائنده کوزل اولوب بشقه شیلرده ایسه
اوقدر کوزل دکلدر .

حالبوکه قرآن کریم ترغیب ، ترهیب ،
وعظ ، زجر وسائرہ کبی پک چوق مباحث
ومسائل مختلفه یی جامع ایکن جمله سنده
غایت فصاحت ونهسایت بلاغت اوزره وارد
اولمش وهیسنده حسن ذاتینسی بررصورت
خارق العاده اظهار ایلمشددر .

سادساً : کندیسننده علی التوالی بر
مضمونندن دیگر مضمونه انتقال ایدیان
ویا بر طاقم اشیای مختلفه نک بیانی مشتمل
بولنان بر کلامک اجزاسی اره سنده حسن
ارتباط اوله میه جغنی وبناء علیه کلام مذکورک
درجه عالی بلاغتنن سقوط ایده جکی
درکار اولدینی حالده قرآن کریمده برقصه دن
دیگر قصیه ، برمضمونندن بر بشقه مضمونه
متوالیا انتقال ایدلمش وامر ، نهی ، خبر ،
استخبار ، وعد ، وعید ، توحید ، نبوت ،
معاد ، ترغیب ، ترهیب کبی نیجه مضامین
مختلفه نک بیانی متضمن بولمش ایکن یسه
حسن ارتباطی کمال فصاحت وبلاغتیه
محافظه ایلمشددر .

سابعاً : (ولکم فی القصص الخ) آیت
جلیله سی کبی برچوق آیات بیناتک وباخصوص
(ص) سورہ شریفه سنک سراباشاهدتلریله
قرآن کریم اکثر مواضعنده الفاظ قلیله ایله
معانی کثیره یی غایت بلیغانه وفصیحانه
اوله رقی افاده ایتمشدرکه بولک ده قدرت بشریه یه

نسبتله بر امر محال اولدینی ارباب وقوفه نمایاندر .

نامنا : اصحاب بلاغت و فصاحت معلوم اولدینی اوزره بر کلامده جزالت ایله عذوبت و لطافتی وجه لایق اوزره جمع ایتک درجه استحالهده اولدینی حالده قرآن کریم یک چوق آیات بیناتی بویکی صفت متضادهی وجه الیق اوزره جمع ایلمشدر .

ناسعاً : قرآن کریم رکاکت ، قیاسه ، قاعدهیه مخالفت و تنافر حروف و کلمات کی محل فصاحت اولان اموردن بالکلیه خالی اولقله برابر تأکید ، اطلاق ، تقدیم ، تأخیر فصل ، وصل و سائر کی بلاغت کلامده رعایت اولنمی لازم کلن امورک کافه سنی مشتمل درکه هیچ بر بلیغک کلامنده بونک مثلی کورلماش و کورلک احتمالندن دخی یک بعید بولنمشدر .

ایشته بویکی اسبابه بناء فصحا و بلغا قرآن کریمک الک قیسه بر سورده سنه بیله نظیره نایمقدن عاجز قالمش و نهایت جمله سی اوکلام معجز بیانه قارشو سرفرو برده حیرات اولمشدر . قرآن کریمک معجز اولمی و بتون بلغایه قارشو تحدی ایلمسی ، میدان او قومسی کنسی زمان نزولنه مخصوص اولیوب بیک اوچیوز بوقدر سنه دبری بو تحدی بی ایتمکده و بو میدانی او قومده در . واقعا کلامده فصاحتک ، بلاغتک ، جزالتک ، عذوبت و لطافتک نهدیمک و نصل اولدینقی بیلمیان بعض خصمای دین و بر طاق سفهای کونه بین قرآن کریمک بعض بالکش و ناقص ترجمه لرینه باقرق انک فصاحتنه ، بلاغتنه ، اجزاسی ارده سننده ارتباطنه دائر بر چوق هذیانلر سولمشلرایسده انلرک بو هذیانلری عوعوه قبیلندن اولوب شایان استماع بیله دکدر .

چونکه قرآنک درجه علیای بلاغتده اولدینقی بیلیمک یافصحاً و بلغای هر بدن اولمغه و یا خود فن معانی و بیانده مهارت

کامله سی بولمغه متوقف اولدینندن اولسان عذب الیساندن ، او علوم متین الاحکامدن بیکنانه اولنلره قارشو قرآنک بلاغتیی آیات بیناتی ارده سننده کی حسن انسجام و ارتباطی اثباته قالقشقی عبث ایله اشتغالدر .

هله بعض علمای روحانیونک — کویا قرآنی اکیورلرلمش کی — او کتاب مبینک مضامن قیجیهی متضمن اولدینغه دائر سولیدکاری هذیانلر اضرب غرأبدندر . عجباً قرآن کریم کنسی کتابلری کی انبیای عظام حضراتنه بر طاقم فحشیاتی اسناد ایتیمک بالعمک مشارالهی او کی نقایصدن تنزیه و تقدیس ایتدیکی ایچونمی مضامن قیجیهی متضمن اولمشدر ؟ انلر امین اولسونلر که قرآن کریم لایعد و لایحیی مضمونلری افاده ایلدیکی حالده هیچ بر یسنده عقل و حکمته مغایر رشق کورولماشدر . ایشته مأل و مرجع مضامن قرآن شونلردن عبارتدر .

توحید و تنزیه ذات ، ذکر و تفرید صفات ، توحید خالصه دعوت ، شرکدن وبالخاصه تشلیشدن شدتله نهی ، انبیای سالفینی ذکر ، آنلری شان نیوته لایق اولیه جق نقایصدن تنزیه ، انبیایه ایمان ایدنلری مدح و ثنا ، منکرین انبیای ذم و تقییح ، انبیانک جمله سنه و علی الخصوص عیسی علیه السلامه ایمانی تأکید ، نهایت مؤمنلرک مشرکینه غالب اوله جقلرینی وعد و اخبار ، قیامتک و اوکونده هرکسک کنسی اعمالنه کوره مکافات و مجازاتک حقیقی بیان ، ذم دنیا و مدح عقبا اشیانک حلال و حرامی بیان ، سیاسته ، تدبیر منزله متعلق بالجمله احکامی بیان ، الله ، اهل الله محبت تشویق ، وصول الی الله ، وسیله اوله بیله جک شیرلی بیان ، ادانی و اسافل ایله مصاحبتدن منع ، عبادات مالیه و بدنییهده خلوص نیقی تأکید ، بیسان ، ریا و سمعه دن قطعاً زجر ، تهذیب اخلاقی مفضلاً و مکملاً بیسان ،

اخلاق ذمیعه اصحابی تهدید ، حلم ، تواضع ، کرم ، شجاعت و سائر کی اخلاق حسنه ی مدح ، غضب و تکبر و بغض و کین و ظلم و سائر کی اخلاق قبیحه ی ذم ، تقوایه ، ذکر الله و عبادة الله ترغیب .

امدی مضامن قرآنییه نک خلاصه وزبده سی ایشته بو ذکر اولنان شیر اولوب بونلر ایسه بلا شک عقلاً و نقلاً مدوح و مقبولدر . بوجهتله جناب حق آنلری قرآنده صور و اسالیب مختلفه حسنه و مقبوله ایله تکرار تکرار بیان ایتش و محافظه اولنلرینی صورت قطعیهده فرمان بیورمشدر که نوع بشرک سعادت مادیه و معنویه سنی تأمینه بحق کافی اولان بوقدر مضامن لطیفه و مقبوله نک هیچ بر کتاب سهاویده بر مثلی ده کورولماشدر .

فاتح درساملرندن

سوی ماضی

مشاهیر عثمانیه

مشاهیر عثمانیه نک تراجم احوال و تصاویرینک غزته منزله نشر اولنقی اوزره اهدا بیورلمسنی کچنکی نسخهلر مزده بالمناصبه نیاز ایتمشیدک . بغداد مفتیسی ، علامه شهر (محمد فیضی زهاوی) رحمه الله حضرتلرینک بعض مناقبی متضمن — خواص طلبه سندن — بر ذات فضائل پرور جانتندن تحریر و ارسال بیوریلان مقاله ایله علامه مشارالیهک حین وفاتنده بغداد والیسی بولنان ادیب بی مدانی (سیری پاشا) مرحومک (زوراء) غزته سنه یازوب بر مرد مزیت شناس طرفندن تودیع اولنان مقاله بدیعه بروجه آتی نقل ایدلای [۱] :

[۱] علامه مشارالیهک مکمل و مفصل بر ترجمه حاللرینک تحریری مخدوم ادیب جلیل صدیق افتدی حضرتلرینک همت فاضلانله لرینه حواله اولنور .